

## 「綠綠賞」轉換 AlipayHK 「A. Point」計劃

### 條款及細則

「綠綠賞」電子積分計劃和「綠綠賞」手機應用程式（統稱為「綠綠賞」）由香港特別行政區政府環境保護署管理和運營（以下稱為「綠綠賞」）。A. Point 是 AlipayHK 之積分獎賞計劃（以下稱為「A. Point」）。

#### 1. 資格要求

- (a) 用戶須下載並安裝「綠綠賞」及 AlipayHK 手機應用程式，以及註冊成為「綠綠賞」用戶與 AlipayHK 用戶。
  - (b) 用戶須於「綠綠賞」手機應用程式內授權並綁定「綠綠賞」與 AlipayHK 賬戶，方合資格進行「綠綠賞」積分轉換為 A. Point。每個「綠綠賞」用戶只能綁定其賬戶到一個 AlipayHK 賬戶（「賬戶綁定」）。
  - (c) 本計劃僅適用於「綠綠賞」手機應用程式用戶。
2. 「綠綠賞」用戶必須授權 AlipayHK 提供相關 AlipayHK 個人信息予「綠綠賞」，方可進行賬戶綁定。個人信息包括登記 AlipayHK 之個人電話號碼或電郵地址及賬戶號碼。
  3. 當完成賬戶綁定後，「綠綠賞」用戶可選擇將「綠綠賞」積分轉換為 A. Point。在綁定賬戶時，用戶通過同意賬戶綁定會被視為接受「綠綠賞」轉換 AlipayHK 「A. Point」計劃的相關條款及細則。
  4. 「綠綠賞」用戶可選擇將「綠綠賞」積分轉換為 A. Point 的轉換率及細則如下：
    - 每 100 個「綠綠賞」積分可以轉換為 1,000 A. Point。如果可轉換的綠綠賞積分不足，則無法進行兌換。
    - 每月最多可將 1,000 「綠綠賞」積分轉換為 A. Point，相等於 10,000 A. Point「綠綠賞」及 AlipayHK 保留一切最終決定權利，並可於隨時更改以上轉換率及細則而不作另行通知。轉換率及細則以在「綠綠賞」手機應用程式及 AlipayHK App 上顯示的轉換率為準。
  5. 「綠綠賞」積分轉換請求確認後，「綠綠賞」積分會即時從「綠綠賞」賬戶中扣除，成功轉換的 A. Point 將自動存入已綁定的 AlipayHK 賬戶，並在 AlipayHK 流動應用程式中顯示。
  6. 由「綠綠賞」轉換的 A. Point 之有效期如下：

轉換成 A. Point 日期範圍	該筆 A. Point 之有效期截止日
1 月 1 日至 2 月 28 日	同年 9 月 30 日
3 月 1 日至 5 月 31 日	同年 12 月 31 日
6 月 1 日至 8 月 31 日	下一年 3 月 31 日
9 月 1 日至 11 月 30 日	下一年 6 月 30 日
12 月 1 日至 12 月 30 日	下一年 9 月 30 日

7. 「綠綠賞」積分轉換請求一旦確認，經轉換的「綠綠賞」積分均將不可逆轉、取消、退還、交換或兌換為現金或其他促銷活動。轉換成功的 A. Point 將不可逆轉、不可取消、不可退還、不可交換，或亦不得出售、轉讓或分配予另一個 AlipayHK 手機應用程式賬戶或其他 AlipayHK 用戶。「綠綠賞」及 AlipayHK 用戶在確認積分轉換請求前，必須仔細檢查需轉換的積分量及每個轉換/請求的其他細節。「綠綠賞」及 AlipayHK 的積分記錄為最終及不可推翻記錄，轉換後將不接受積分索賠。「綠綠賞」及 AlipayHK 對因技術或系統問題造成的損失不承擔任何責任。
8. 用戶授權賬戶綁定後，「綠綠賞」及 AlipayHK 用戶明確同意 AlipayHK 向「綠綠賞」提供其 1 用戶編號及登記的電話號碼或電郵地址。「綠綠賞」及 AlipayHK 將分別根據其隱私政策和個人信息收集聲明使用，披露和處理所接收及儲存的個人信息，以營運本計劃及履行其合約義務。相關私隱政策可在以下網址查閱：
  - [「綠綠賞」手機應用程式私隱政策](https://www.wastereduction.gov.hk/zh-hk/resources-centre/green-mobile-app) [https://www.wastereduction.gov.hk/zh-hk/resources-centre/green-mobile-app]
  - [AlipayHK 私隱政策](https://render.alipay.hk/p/s/hkwallet/agreement/privacy/notagreed#index)  
https://render.alipay.hk/p/s/hkwallet/agreement/privacy/notagreed#index
9. 如手機號碼有所變更，用戶須盡快向「綠綠賞」提出更新，並須重新進行賬戶綁定及相關授權。「綠綠賞」及 AlipayHK 不就因本服務所造成用戶或任何人的損失或損害承擔任何責任。
10. 如「綠綠賞」或 AlipayHK 用戶要求更改/取消賬戶綁定，用戶必須先在「綠綠賞」手機應用程式上解除現有綁定，並前往 AlipayHK 手機應用程式取消「綠綠賞」之授權。若用戶未按此順序完成上述兩個步驟，「綠綠賞」與 AlipayHK 均不對由此產生之任何損失或損害承擔責任。
11. 當「綠綠賞」積分轉換成 A. Point 後，所有 A. Point 的使用及/或兌換須受 A. Point 條款及細則約束。

12. 「綠綠賞」及 A. Point 是各自獨立營運的積分獎賞計劃，而其計劃的條款及細則均適用於本服務：
- 「綠綠賞」電子積分計劃條款及細則 -  
[[https://www.wastereduction.gov.hk/sites/default/files/green-epis-terms-and-conditions/GREEN\\_ePIS\\_TnC\\_CHI\\_20250623.pdf](https://www.wastereduction.gov.hk/sites/default/files/green-epis-terms-and-conditions/GREEN_ePIS_TnC_CHI_20250623.pdf)]
  - A. Point 條款及細則  
<https://render.alipay.hk/p/c/180021490000000106/index.html?agreementId=HK00000025>
13. 「綠綠賞」及 AlipayHK 擁有絕對酌情權，可隨時基於任何理由拒絕、暫停、終止及 / 或取消任何用戶的積分轉換請求，無需事先通知亦無需說明原因。「綠綠賞」及 AlipayHK 保留權利，可不時修改、暫停、終止和/或取消，或修訂規範「綠綠賞」積分轉換為 A. Point 之相關條款及細則，且無需事先通知。如有任何因積分轉換或本條款及細則所引起或與之相關的爭議情況，「綠綠賞」及 AlipayHK 的決定為最終且具決定性。
14. 此條款及細則的中英文版本如有歧義，概以英文版本為準。

## **"GREEN\$" X AlipayHK "A. Point" Point Conversion Programme**

### **Terms and Conditions**

The "GREEN\$ Electronic Participation Incentive Scheme" and the "GREEN\$ Mobile App" (collectively, the "GREEN\$ ePIS") are managed and operated by the Environmental Protection Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (hereinafter referred to as "GREEN\$"). A. Point is the loyalty programme of AlipayHK (hereinafter referred to as "A. Point").

#### 1. Eligibility requirements

- (a) Users are required to download and install GREEN\$ Mobile App and AlipayHK APP, and register as GREEN\$ account user and AlipayHK account user.
- (b) Users must bind their GREEN\$ account to the corresponding AlipayHK account to be eligible to convert GREEN\$ points into A. Point. Each GREEN\$ user can only bind their account to one AlipayHK account ("Account Binding").
- (c) The point conversion of GREEN\$ to A. Point is only available for users of GREEN\$ Mobile App.

2. GREEN\$ users must authorise AlipayHK to provide relevant AlipayHK personal information to GREEN\$ for Account Binding. Personal information includes the mobile phone number or email address used for AlipayHK registration and AlipayHK account number.

3. After linking the GREEN\$ and AlipayHK accounts, GREEN\$ users may choose to convert their GREEN\$ points into A. Point. By agreeing to the Account Binding, the GREEN\$ and AlipayHK user is deemed to have accepted these terms and conditions of "GREEN\$" X AlipayHK "A. Point" Point Conversion Programme.

4. Conversion rate from GREEN\$ to A. Point is shown below:

- (a) Every 100 GREEN\$ points can be converted into 1,000 A. Point. If there are inadequate GREEN\$ points, the conversion cannot proceed.
- (b) A maximum of 1,000 GREEN\$ points can be converted into A. Point per month, equivalent to 10,000 A. Point.

GREEN\$ and AlipayHK reserve the right to make all final decisions and may change the above conversion rate and details at any time without prior notice. The conversion rate and details are subject to the display in the GREEN\$ Mobile App and the AlipayHK App.

5. Upon the GREEN\$ points conversion request is confirmed, the GREEN\$ points will be instantly deducted from the GREEN\$ account, and the successfully converted A. Point will be automatically credited to the linked AlipayHK account and shown in AlipayHK APP.

6. The validity period of A. Points converted from GREEN\$ is as follows:

Period of GREEN\$ Conversion to A. Point	Expiry Date of the Converted A. Point
1Jan-28 Feb	30 Sep of the same year
1 Mar-31 May	31 Dec of the same year
1 Jun-30 Aug	31 Mar of the next year
1 Sep-30 Nov	30 Jun of the next year
1-31 Dec	30 Sep of the next year

7. Once a GREEN\$ point conversion request is confirmed, converted GREEN\$ points are irreversible, non-cancellable, non-refundable, non-exchangeable, or cannot be redeemed for cash or other promotional activities. Successfully converted A. Point are as well irreversible, non-cancellable, non-refundable, non-exchangeable, or sold, transferred or assigned to another AlipayHK mobile application account or other AlipayHK user. GREEN\$ and AlipayHK users must carefully check the points conversion amount and other details before confirming the conversion request. Once a conversion has been confirmed, the points records as maintained by GREEN\$ and AlipayHK are final and conclusive and no claims of points in respect of the converted points shall be accepted after conversion has been completed. Neither GREEN\$ nor AlipayHK shall be liable for any losses damages, or inconvenience arising from or in connection with any technical faults, system errors, network failures, or other system-related issues that may occur during the conversion process.

8. By giving authorisation to bind GREEN\$ and AlipayHK accounts, GREEN\$ and AlipayHK users expressly agree for AlipayHK to transfer their user ID and registered phone number or email address to GREEN\$. GREEN\$ and AlipayHK will respectively use, disclose and process the received and stored personal information in accordance with their privacy policies and personal information collection statements for operating this programme and comply with relevant contractual obligations. The privacy notices can be viewed at the following URLs:

- [GREEN\\$ Data Privacy Policy \[https://www.wastereduction.gov.hk/en-hk/resources-centre/green-mobile-app\]](https://www.wastereduction.gov.hk/en-hk/resources-centre/green-mobile-app)
- [AlipayHK Privacy Notice  
https://render.alipay.hk/p/s/hkwallet/agreement/privacy/notagreed#index](https://render.alipay.hk/p/s/hkwallet/agreement/privacy/notagreed#index)

9. If a user's mobile phone number changes, the user must notify GREEN\$ as soon as possible to update the records. The user must re-bind the account and complete the relevant authorisation afresh. Neither GREEN\$ nor AlipayHK shall be liable for any loss or damage suffered by the users or any other persons arising from or in connection with this service.

10. If a GREEN\$ or AlipayHK user requests to change/cancel the Account Binding, the user must firstly unbind the linkage on the GREEN\$ Mobile App, and then revoke the authorisation granted to GREEN\$ within the AlipayHK APP. If the user fails to complete both steps in this sequence, neither GREEN\$ nor AlipayHK will be liable for any losses or damages arising therefrom.
11. Once GREEN\$ points are converted into A. Point, all use and/or redemption of A. Point are subject to the A. Point Terms and Conditions.
12. GREEN\$ and A. Point are independently operated points rewards / loyalty programme, and their programme terms and conditions apply to this service:
  - GREEN\$ - [[https://www.wastereduction.gov.hk/sites/default/files/green-epis-terms-and-conditions/GREEN\\_ePIS\\_TnC\\_ENG\\_20250623.pdf](https://www.wastereduction.gov.hk/sites/default/files/green-epis-terms-and-conditions/GREEN_ePIS_TnC_ENG_20250623.pdf)]
  - A. Point Terms and Conditions  
<https://render.alipay.hk/p/c/180021490000000106/index.html?agreementId=HK00000025>
13. GREEN\$ and AlipayHK shall have the absolute discretion to reject, suspend, terminate, and/or cancel any points conversion request from any user at any time and for any reason without prior notice or assigning any reason therefor. GREEN\$ and AlipayHK reserve the right to change, suspend, terminate, and/or cancel, or modify the terms and conditions governing the conversion of Green \$ to A. Point from time to time, without prior notice. In the event of any disputes arising from or in connection with the point conversion or these terms and conditions, the decision of GREEN\$ and AlipayHK shall be final and conclusive.
14. In the event of any discrepancies between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.